

tia', nicht 'invidia'. Es folgen gleich einige ebenso verzwickte Adjectiva.

A 43, 29. cum . . . innumerosa multitudo fidelium. — B 82, 10. pre innumerosa paganorum multitudo.

A 52, 21. undosis angustis; 53, 10. imminentibus periculis et undisonis procellarum tumultibus. — B 123, 2. undisonis pressuris et calamitatibus.

A 60, 27. cum lacero exercitu¹. — B 142, 19. cum lacera parte exercitus; 85, 22. cum lacero fratrum suorum comitatu; 129, 6. lacera et profuga . . . multitudo.

A 56, 30. hoc fama prodente mirifice emicuit; 74, 22. fama prodente sibi innotuit. — B 126, 1. fama prodente² affuere qui dicerent.

A 59, 10. Romani monarchiam apicis . . . optinuit. — B 116, 24. qui . . . tantum monarchie apicem attigerat; 144, 7. Romane apicem monarchie.

A 69, 19. missis apicibus, destinatis ad hoc opus cardinalibus. — B 90, 5. Missis . . . regiis apicibus; 93, 8. porrectis specialiter summi pontificis apicibus; 95, 1. destinatis ad hoc a sede Romana testibus et sigillatis apicibus; 144, 11. papa . . . dirigit apices preceptivos³.

Sehr charakteristisch sind die zahlreichen Wendungen bei Erzählung von Krankheiten für den Autor, der offenbar einige medicinische Kenntnisse besass und diese zu verwenden liebt⁴: A 51, 25 f.: ipsoque diversa affecto egritudine et cronicis passionibus laborante. — B 126, 16. quibusdam . . . cronicas passiones ingerit; 143, 6. ex cronicis passionibus. — A 51, 29. passionibus et egritudinum imminentibus angustis; 52, 7. augmentatisque egritudinum passionibus; 68, 25. cum aliarum augmento egritudinum. — B 136, 22. Ingravescentibus . . . egritudinis laboribus. Es ist charakteristisch für die Schreibweise des Mannes, dass er einen so einfachen Ausdruck wie 'morbus' wohl im Bilde verwendet, aber meist nicht da, wo er von der Krankheit eines Menschen redet, da treten 'passiones'⁵ und 'egritudines' an die Stelle des einfachen Ausdrucks. Ich fahre

1) Cf. Lucan. VI, 315: 'lacero petit agmine terras'. 2) Die Hs. hat 'procedente', aber 'prodente' ist natürlich mit Cron. S. Petri zu lesen. Die Sprache ist durchweg in der alten Quelle so gleichmässig, dass oft eine Stelle die Emendation einer anderen verdorbenen ermöglicht, wo die Conjectur bei der verzwickten Sprache sehr schwer sein würde. 3) Der Autor gebraucht das Wort also nur für päpstliche und königliche (einmal) Schreiben. 4) So bemerkt er S. 117, dass der Mordstahl Otto's von Wittelsbach den 'ysophagus gutturis' des Königs durchschneidet. S. 55 beschreibt er die Kennzeichen nahen Todes. 5) Auch 55, 21. 'per fervorem passionis'.